

DE,GB,NL

DE,GB,NL(e)

DE,GB,NL

28.11.2000

Artikel 6
Vorläufige Anwendung

Artikel 1 Nummern 4 - 6 und 12 - 15, Artikel 2 Nummern 2 und 3 ~~und~~ sowie die Artikel 3 und 7a dieser Revisionsakte sind vorläufig anwendbar.

Artikel 7a
Übergangsbestimmungen

(1) Die revidierte Fassung des Übereinkommens findet auf alle nach ihrem Inkrafttreten eingereichten europäischen Patentanmeldungen und die darauf erteilten Patente Anwendung. Sie findet ~~auch~~ nicht auf die bei ihrem Inkrafttreten bereits erteilten europäischen Patente und auf europäische Patentanmeldungen Anwendung, die in diesem Zeitpunkt anhängig sind, soweit der Verwaltungsrat

Article 6
Provisional application

Article 1, items 4-6 and 12-15, Article 2, items 2 and 3, ~~and~~ Articles 3 and 7a of this Revision Act shall be applied provisionally.

Article 7a
Transitional provisions

(1) The revised version of the Convention shall apply to all European patent applications filed after its entry into force, as well as to all patents granted in respect of such applications. It shall ~~also~~ not apply to European patents already granted at the time of its entry into force, as well as to European patent applications pending at that time, unless otherwise decided by the Administrative Council of the European Patent Organisation.

Article 6
Application à titre provisoire

L'article premier, points 4 à 6 et 12 à 15, l'article 2, points 2 et 3, les articles 3 et 7bis du présent acte de révision s'appliquent à titre provisoire.

Article 7bis
Dispositions transitoires

(1) Le texte révisé de la Convention s'applique à toutes les demandes de brevet européen déposées après son entrée en vigueur et aux brevets européens délivrés sur la base de ces demandes. Il ne s'applique pas ~~également~~ aux brevets européens déjà délivrés lors de son entrée en vigueur ~~ainsi qu'~~, ni aux demandes de brevet européen qui sont pendantes à cette date, à moins que le Conseil d'administration de l'Organisation

der Europäischen Patentorganisation nichts anderes bestimmt.

(2) Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation faßt spätestens am 15. Juni 2001 einen Beschluß nach Absatz 1 mit Dreiviertelmehrheit der vertretenen Vertragsstaaten, die eine Stimme abgeben. Ein solcher Beschluß wird Bestandteil dieser Revisionsakte.

(2) The Administrative Council of the European Patent Organisation shall take a decision under paragraph (1) no later than 15 June 2001, by a majority of three quarters of the Contracting States represented and voting. Such decision shall become an integral part of this Revision Act.

européenne des brevets n'en dispose autrement.

(2) Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets prend une décision conformément au paragraphe 1 le 15 juin 2001 au plus tard, à la majorité des trois quarts des Etats contractants représentés et votants. Cette décision devient partie intégrante du présent acte de révision.